



**GARANTÍA - WARRANTY - GARANTIE - GARANTIE  
GARANTIA - GARANZIA**

El equipo tiene garantía de dos años. El mal uso del equipo elimina la garantía del mismo.

This device has two years of warranty. An improper use void the warranty of the unit.

L'appareil a deux années de garantie. Une mauvaise utilisation du lave-mains annulera la garantie de l'appareil

Das Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren. Bei nicht sachgemäßer Benutzung oder bei Veränderungen des Produktes erlischt die Garantie.

O equipamento tem uma garantia de dois anos. O uso deficiente do equipamento elimina a garantia do mesmo

L'apparecchiatura è garantito per due anni. L'uso improprio di apparecchiature elimina la garanzia.



**Lavamanos integral registrable un pulsador**



**Integral washbasin for feeder plug a push button**



**Lave-mains intégral contrôlable un bouton-poussoir**



**Intergrales Handwaschbecken, Standmodell**



**Lavatório integral controlável um botão de pressão**



**Lavamani integrale registrevole un pulsante**



Ref: 061414

Video para lavado de manos  
Video on handwashing  
Video pour le lavage des mains  
Videoband für Wäsche der Hände  
Vídeo lavagem das mãos  
Il video handwashing



Ed 9. 09/02/2023



Fricosmos, S.A.  
Polígono industrial nº 1, C/ Cámara de la industria, 11A  
28938 Móstoles (Madrid) - España



Tel. (+34) 902 304 420  
Fax. (+34) 902 636 683



www.fricosmos.com



info@fricosmos.com



Skype user: fricosmos



1X



1X 060606



1X 460236



1X 080418



1X 461202



1X 461212



1X 461606



1X 461004



1X 454202



1X 460404



6X 421038

6X 409822



1X 480202

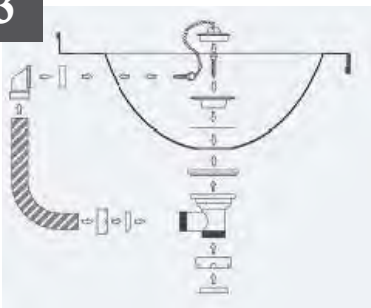
1



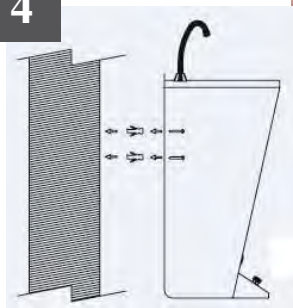
2



3



4



## LIMPIEZA Y ESTERILIZACIÓN - CLEANING AND STERILIZATION NETTOYAGE ET STÉRILISATION - DESINFEKTIONS- UND REINIGUNGSPLAN LIMPEZA E ESTERILIZAÇÃO - PULIZIA E STERILIZZAZIONE

- Use sólo agua y jabón neutro en la limpieza.
  - Frote con un paño suave.
  - Enjuague con abundante agua potable.
  - Seque con un paño suave.
  - No emplee ácidos o detergentes agresivos, ni raspe con estropajos, espátulas, cuchillas u objetos cortantes o punzantes.
  - Use only water and neutral soap when cleaning.
  - Wipe with a soft cloth.
  - Rinse with plenty of drinking water.
  - Dry with a soft cloth.
  - Do not use acids or strong detergents and do not rub with a scourer or spatula.
  - Utilisez uniquement de l'eau potable et du savon neutre pour le nettoyage.
  - Frottez à l'aide d'un chiffon doux.
  - Rincez avec de l'eau potable abondante.
  - Séchez à l'aide d'un chiffon sec.
  - N'employez pas d'acides ou de détergent agressifs, ne grattez pas avec des tampons métalliques, des spatules, des lames ou des objets coupants ou pointus.
- Benutzen Sie zur Reinigung nur Wasser und neutral Seife
- Reinigen sie sanft mit einem weichen Reinigungstuch
  - Spülen Sie die Seife mit genügend Wasser ab
  - Trocknen Sie sanft mit einem weichen Reinigungstuch
  - Die Reinigung darf nicht mit Schwämmen, Spachteln, Messern oder anderen spitzen und scharfen Mitteln vorgenommen werden.
- Use somente água e sabão neutro na limpeza.
  - Esfregue com um pano macio.
  - Enxágue com água abundante.
  - Seque com um pano macio.
  - Não utilize ácidos ou detergentes agressivos, nem raspe com esfregões, espátulas, lâminas ou objectos cortantes ou afiados.
  - Usare soltanto acqua e sapone neutro nella pulizia.
  - Lavare con un straccio morbido.
  - Risciacquare con abbondante acqua.
  - Asciugare con uno straccio morbido.
  - Non usare acidi o detersivi aggressivi, ne raschiare con strofi nacci, spatule, lamette o oggetti taglienti o pungenti.



## SEGURIDAD - SAFETY - SECURITÉ - SICHERHEIT SEGURANÇA - SICUREZZA

Lea las instrucciones antes de conectar el equipo y consérvelas en un lugar seguro para su consulta.

En las operaciones de limpieza tenga especial cuidado con las esquinas.

Read the instructions before connecting the device and store them in a safe place for reference.

When cleaning, be extra careful with corners.

Lisez ces instructions avant de brancher ce produit et conservez-les dans un endroit sûr pour sa consultation.

Lors des opérations de nettoyage faites particulièrement attention aux coins.

Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät und halten Sie sie an einem sicheren Ort als Referenz.

Haben Sie bei der Reinigungsarbeit Vorsicht mit den Ecken.

Leia as instruções antes de ligar o equipamento e conserve-as num lugar seguro para futura consulta.

Nas operações de limpeza, tenha especial cuidado com os cantos.

Leggere le istruzioni prima di collegare l'apparecchio e conservarle in un luogo sicuro per riferimento.

Nelle operazioni di pulizia avere speciale cura con gli angoli.

## CONTENIDO Y REPUESTOS DISPONIBLES



- Envoltorio para lavamanos integral registrable.

060606 - Peto postizo para acoplar a lavamanos integral.

080418 - Dispensador de 1 caja de guantes, tissues o toallas.

460236 - Dosificador de gel hidroalcohólico a batería

461004 - Caño giratorio 160x180x1/2" (rosca de 50mm).

461202 - Latiguillo flexible de malla de acero inoxidable H-H 1/2" 400mm.

461212 - Latiguillo flexible de malla de acero inoxidable H-H 1/2" 900mm.

460404 - Pulsador no temporizado M-M de 1/2".

461606 - Mezclador antiretorno M-H-M de 1/2".

454202 - Válvula 2 1/2" con rebosadero para fregadero de 500mm.

409822 - Taco de plástico nylon Fisher 6x30mm.

421038 - Tornillo rosca chapa 22x4,8 mm. DIN 7981 A2.

480202 - Adhesivo en vinilo transp. "Papelera"

## MONTAJE

Verifique el contenido.

Evite la suciedad en tuberías y el entorno antes de instalar.

Si la instalación de fontanería es nueva, dejar correr el agua.

Es aconsejable emplear guantes anticorte para las operaciones de montaje.

Utilice teflón para sellar las conexiones.

Extraiga la puerta frontal y quite los plásticos de puerta y lavamanos.

Si en algún caso quedaran restos del plástico protector al ser retirado puede eliminarse usando un desengrasante comercial. Para ello pulverice las manchas con el desengrasante y déjelo actuar el tiempo recomendado por el fabricante, posteriormente retírelo con un trapo suave frotando con él y secándolo a continuación con otro paño suave.

Si persistiera emplee un disolvente orgánico siguiendo sus propias instrucciones

Conecte el latiguillo de 400 a la salida del mezclador antirretorno y a la entrada del pulsador. (ver flecha en parte inferior del pulsador) · Fig. 1

Conecte los latiguillos de entrada de agua (no incluidos) a las entradas del mezclador antiretorno.

Introduzca el caño por el orificio superior del mueble y fíjelo con las tuercas que se acompañan · Fig. 2

Introduzca el pulsador en el orificio por la parte interior del mueble y fíjelo con su tuerca por la parte exterior.

Conecte el extremo libre del latiguillo de agua mezclada a la toma del caño.

Monte la válvula de desagüe · Fig. 3

Fije el lavamanos en la pared · Fig. 4

Ya puede conectar las tomas de agua y desagüe al lavamanos.

Regule la temperatura deseada girando la cabeza del mezclador antiretorno.

Monte el peto siguiendo las instrucciones del capítulo "montaje del peto"

Coloque la bolsa de basura en la papelera de la puerta deslizando ésta hacia arriba y posteriormente hacia usted y sujete la bolsa con la goma.

## MANEJO

Para abrir el agua presione el pulsador con el pie.

La temperatura puede regularse mediante el mando del mezclador antiretorno.

Para abrir la papelera empuje su trampilla con la mano.

## CONTENTS & AVAILABLE SPARES



- Sheathing for integral washbasin with feeder plug.
- 060606 - Detachable Breastplate to fit into integral washbasin.
- 080418 - 1 box dispenser of gloves, tissue or towels.
- 460236 - Electronically-operated hands-free hydroalcoholic sanitizing solution dispenser battery working
- 461004 - Turning tap 160x180x1/2" (50mm nut).
- 461202 - H-H 1/2" (400mm) flexible hose with stainless steel mesh.
- 461212 - H-H 1/2" (900mm) flexible hose with stainless steel mesh.
- 460404 - 1/2" M-M Push button valve (without timer)
- 461606 - 1/2" M-H-M non-return mixer.
- 454202 - 2 1/2" Valve with trough for 500mm sink.
- 409822 - Plastic nylon Fisher 6x30mm peg.
- 421038 - Plate thread bolt 22x4,8mm. DIN 7981 A2.
- 480202 - Sticker "Wastebin"

## ASSEMBLY

Check the contents.

Avoid dirt in pipes and in the area before assembly.

If the plumbing is new, let the water flow.

When assembling, it is advisable to use special gloves not to get cuts on hands.

Use teflon to seal connexions.

Pull out front door and remove the plastics from doors and washbasin.

In case of remains of protective plastic when it is removed, it can be lifted using a commercial degreaser. To do this. Spray the stains with the degreaser and let it act for the recommended time by the manufacturer. Then, rub to clean it with a soft cloth and dry it with another soft cloth.

If it persists, use an organic solvent following its own instructions

Connect the 400 mm hose to the non-return mixer outlet, and to the push button inlet (see the indicator arrow on the back the push button) Fig. 1

Connect the water inlet hoses (not included) to the non-return mixer inlets.

Introduce the pipe in the upper orifice and fix it the attached bolts · Fig. 2

Introduce the push button in the orifice from the inside of the case and fix it with its bolt from the outside.

Connect the free end of the mixed water flex hose to the output

Assemble the discharge valve · Fig. 3

Fix the washbasin on the wall · Fig. 4

You can now connect the water input and the discharge to the washbasin.

Turn the non-return mixer head to adjust the temperature as desired

Assemble the backsplash following the instructions in the "Backsplash assembly" chapter

Place the waste bag in the wastepaper bin of the door by sliding it upwards and then pulling. Fasten the bag with the rubber band.

## USE

To open tap, press the push button with foot.

Temperature can be adjusted with the non-return mixer handle.

To open the wastepaper bin, push its trap door with your hand.

## CONTENU ET PIÈCES DE RECHANGE DISPONIBLES



- Enveloppe pour lave-mains intégral contrôlable.
- 060606 - Protection postiche pour accoupler à lave-mains intégral.
- 080418 - Distributeur de 1 boîte de gants, tissus ou serviettes.
- 460236 - Distributeur de savon automatique 1L
- 461004 - Prise d'eau giratoire 160x180x1/2 (filet de 50 mm).
- 461202 - Tuyau souple en maille d'acier inoxydable H-H 1/2 400 mm.
- 461212 - Tuyau souple en maille d'acier inoxydable H-H 1/2 900 mm.
- 460404 - Bouton-poussoir non-temporisé M-M de 1/2".
- 461606 - Mélangeur antiretour M-H-M de 1/2".
- 454202 - Valve 2 1/2" avec déversoir pour évier de 500 mm.
- 409822 - Taquet en plastique nylon Fisher 6x30 mm.
- 421038 - Vis filet plaque 22x4,8 mm. DIN 7981 A2.
- 480202 - Etiquette corbeille

## MONTAGE

Vérifiez le contenu. Évitez la saleté dans les tuyaux et l'environnement avant d'installer.

Si l'installation de plomberie est neuve, laisser couler l'eau.

Il est conseillé d'employer des gants anticoupe pour les opérations de montage.

Utilisez du teflon pour sceller les connexions.

Enlevez la porte frontale et retirez les plastiques de la porte et du lavemains.

S'il reste du plastique de protection lors de son retrait, il peut être retiré à l'aide d'un dégraissant du commerce. Pour cela, vaporiser les taches avec le dégraissant et laissez agir le temps préconisé par le fabricant, puis retirez-le avec un chiffon doux, frottez-le et séchez-le doucement, puis avec un autre chiffon doux.

Si cela persiste, utiliser un solvant organique en suivant ses propres instructions

Connecter le tuyau de 400 à la sortie du mitigeur anti-retour et à l'entrée du bouton poussoir. (voir flèche en bas du bouton) Fig. 1

Connectez les tuyaux d'arrivée d'eau (non inclus) aux entrées du mélangeur anti-retour.

Introduisez la prise d'eau par l'orifice supérieur du meuble et fixez-la avec les écrous qui accompagnent · Fig. 2

Introduisez le bouton-poussoir dans l'orifice par la partie intérieure du meuble et fixezle par le biais de l'écrou para la partie extérieure.

Connectez le bout libre du tuyau souple d'eau mélangée à la prise de la prise d'eau.

Montez la valve de vidange · Fig. 3

Fixez le lavemains au mur · Fig. 4

Vous pouvez alors connectez les prises d'eau et de vidange au lavemains.

Réglez la température souhaitée en tournant la tête du mélangeur anti-retour

Assembler le dossier en suivant les instructions du chapitre « Montage du dossierer »

Placez le sac poubelle dans la corbeille de la porte en la faisant glisser vers le haut et ensuite vers vous et fixez le sac poubelle à l'aide de l'élastique.

## MANIEMENT

Pour ouvrir l'eau appuyez sur le bouton-poussoir avec le pied.

La température peut être réglée par le biais de la commande du mélangeur antiretour.

Pour ouvrir la corbeille poussez sa trappe à l'aide de la main.



## INHALT UND VERFÜGBARE ZUBEHÖRTEIL

- Verpackung für das Handwaschbecken, Standmodell

060606 - Aufkantung zur Befestigung an Handwaschbecken mit Papierkorb 061414

080418 - Spenderhalter für Handschuhe oder Papierhandtücher, 1 Standardbox

460236 - Automatischer (No-Touch) Seifenspender 1 L

461004 – drehbarer Wasserhahn 160x180x1/2" (Gewinde 50mm).

461202 – Flexibler Edelstahlverbindungsschlauch H-H 1/2" Länge= 400mm.

461212 – Flexibler Edelstahlverbindungsschlauch H-H 1/2" Länge= 900mm.

460404 – Druckknopf für Knie-oder Fußbedienung M-M de 1/2".

461606 – Mischventil mit Abstellmechanismus M-H-M de 1/2".

454202 - Ablaufventil 2 1/2" mit Überlauf für Becken 500mm.

409822 – Plastikdübel Nylon Fisher 6x30mm.

421038 – Schraube mit Gewinde 22x4,8 mm. DIN 7981 A2.

480202 - Etikett "Müll".



## CONTENUTO E RICAMBI DISPONIBILI

- Avvolgente per lavamani integrale registrevole.

060606 - Petto posticcio per unire a lavamani integrale.

080418 - Dispensatore di una scatola di guanti, tissues o asciugamani.

460236 - Erogatore di gel idroalcolico a batteria

461004 - Tubo giratorio 160x180x1/2" (vite di 50mm).

461202 - Frustino flessibile di maglia d'acciaio inossidabile H-H 1/2" 400mm.

461212 - Frustino flessibile di maglia d'acciaio inossidabile H-H 1/2" 900mm.

460404 - Pulsante no temporizzato M-M di 1/2".

461606 - Mischiatore antiritorno M-H-M di 1/2".

454202 - Valvola 2 1/2" con traboccamento per lavandino di 500mm.

409822 - Tappo di plastica nylon Fisher 6x30mm.

421038 - Vite a giro 22x4,8mm. DIN 7981 A2.

480202 - Etichetta "Cestino"



## MONTAGE

Überprüfen Sie den Inhalt.

Vermeiden Sie vor der Montage schmutzige Leitungen und ein schmutziges Umfeld.

Wenn die Installation der Rohrleitung neu ist, lassen Sie zuerst etwas Wasser einlaufen. Zur Montage des Handwaschbeckens müssen Schutzhandschuhe getragen werden. Benutzen Sie für die Versiegelung der Verbindungen Teflon.

Entnehmen Sie die Vordertür und entfernen Sie die Schutzplastikfolie von der Tür und vom Handwaschbecken.

Wenn Sie beim Entfernen Spuren des Schutzplastiks sehen, können Sie diese mit einem handelsüblichen Entfetter entfernen. Dazu sprühen Sie die Flecken mit dem Entfetter ein und lassen ihn die vom Hersteller empfohlene Zeit einwirken. Anschließend entfernen Sie ihn mit einem weichen Tuch, indem Sie ihn abreiben und mit einem anderen weichen Tuch abtrocknen.

Schließen Sie den 400er Schlauch an den Ausgang des Rücklaufmischers und an den Eingang des Knopfes an. (Siehe Pfeil auf der Unterseite des Knopfes) · Abb. 1

Schließen Sie die Wasserzulaufschläuche (nicht im Lieferumfang enthalten) an die Rücklaufmischereinlässe an.

Führen Sie den Wasserhahn in die obere Öffnung des Handwaschbeckens ein und befestigen Sie diesen mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben. Fig 2

Verbinden Sie das andere Ende des Edelstahlverbindungsschlauches des gemischten Wassers mit der Wasserleitung.

Montieren Sie das Abwasserventil. Fig. 3

Befestigen Sie das Handwaschbecken an der Wand. Fig. 4

Jetzt kann der Wasser- und Abwasseranschluss vom Handwaschbecken vorgenommen werden.

Regulieren Sie die gewünschte Temperatur durch Drehen des rückschlagfreien Mischkopfes

Montieren Sie die Aufkantung gemäß den Anweisungen im Kapitel "Montage der Aufkantung"

Öffnen Sie die Schiebetür, sodass sie sich direkt vor Ihnen befindet, bringen Sie die Mülltüte im Papierkorb an und fixieren Sie sie mit dem Gummi.

## BEDIENUNG

Um den Wasserkreislauf zu öffnen, betätigen Sie mit dem Fuß den Druckknopf.

Die Wassertemperatur kann durch das Mischventil eingestellt und reguliert werden.

Der Papierkorb öffnet sich, indem Sie die Hand durch die Öffnungsklappe schieben.

## MONTAGGIO

Verificare il contenuto.

Evitare la sporcizia nelle tuberie e attorno prima di installare.

Se l'impianto idraulico è nuovo, lasciare andare l'acqua.

Si consiglia usare guanti antitagli per le operazioni di montaggio.

Usare teflón per sigillare le connessioni.

Se in ogni caso rimangono dei resti della plastica protettiva quando viene rimossa, è possibile rimuoverla utilizzando uno sgrassante commerciale. Per fare questo spruzzare sulle macchie lo sgrassante e lasciarlo agire per il tempo consigliato dal produttore, quindi rimuoverlo con un panno morbido, strofinandolo con esso e poi asciugandolo con un altro panno morbido.

Se persiste, utilizzare un solvente organico seguendo le proprie istruzioni.

Collegare il tubo 400 all'uscita del miscelatore di non ritorno e all'ingresso del pulsante. (vedi freccia in fondo al pulsante) Fig. 1

Collegare i tubi di ingresso dell'acqua (non inclusi) agli ingressi del miscelatore di non ritorno.

Introdurre il tubo per l'orificio superiore del mobile e fissarlo con le viti che si accompagnano Fig. 2

Connettere l'estremo libero del frustino d'acqua misciata alla presa del tubo.

Introdurre il pulsante nel buco dalla parte inferiore del mobile e fissarlo con la sua vite per la parte esteriore.

Montare la valvola di sbocco · Fig. 3

Fissare il lavandino alla parete · Fig. 4

Può connettere le prese d'acqua e lo sbocco al lavandino.

Regolare la temperatura desiderata ruotando la testa del miscelatore di non ritorno.

Montare l'alzatina seguendo le istruzioni del capitolo "montaggio dell'alzatina".

Mettere la borsa della spazzatura nella patumiera della porta lasciandola scivolare in su e posteriormente verso se stessi e trattenere la borsa con la gomma.

## MANEGGIO

Per aprire l'acqua premete il pulsante con il piede.

La temperatura può regolarsi mediante il mando del mischiatore antiritorno.

Per aprire la spazzatura spingere la leva con la mano.

## CONTEÚDO E PEÇAS SOBRESSALENTES DISPONÍVEIS



- Envolvente para lavatório integral controlável.

060606 - Parapeito falso para unir ao lavatório integral.

080418 - Dispensador de 1 caixa de luvas, lenços de papel ou toalhas.

460236 - Dispensador de gel hidroalcoólico a bateria

461004 - Cano giratório 160x180x1/2" (rosca de 50mm).

461202 - Mangueira flexível de malha de aço inoxidável H-H 1/2" 400mm.

461212 - Mangueira flexível de malha de aço inoxidável H-H 1/2" 900mm.

460404 - Controlador no temporizado M-M de 1/2".

461606 - Misturador anti-retorno M-H-M de 1/2".

454202 - Válvula 2 1/2" com extravasamento para pia de 500mm.

409822 - Bucha de plástico nylon Fisher 6x30mm.

421038 - Parafuso de rosca chapa 22x4,8 mm. DIN 7981 A2.

480202 - Etiqueta "Lixeira"

## MONTAGEM

Verifique o conteúdo.

Evite a sujidade na tubagem e nas proximidades antes de instalar.

Se a instalação de encanamento é nova, deixe a água correr.

É recomendável usar luvas anticorte para as operações de montagem.

Utilize teflon para selar as conexões.

Extraia a porta frontal e tire os plásticos da porta e do lavatório.

Si en algún caso quedaran restos del plástico protector al ser retirado puede eliminarse usando un desengrasante comercial. Para ello pulverice las manchas con el desengrasante y déjelo actuar el tiempo recomendado por el fabricante, posteriormente retírelo con un trapo suave frotando con él y secándolo a continuación con otro paño suave.

Si persistiera emplee un disolvente orgánico siguiendo sus propias instrucciones

Ligue a mangueira 400 à saída do misturador sem retorno e à entrada do botão de pressão. (veja a seta na parte inferior do botão) Fig. 1

Conecte as mangueiras de entrada de água (não incluídas) às entradas do misturador sem retorno.

Introduza o cano pelo orifício superior do móvel e fixe-o com as porcas que o acompanham · Fig. 2

Conecte o extremo livre da mangueira de água misturada à tomada do cano.

Conecte as tomadas de água ao misturador anti-retorno.

Introduza o botão de pressão no orifício pela parte interior do móvel e fixe-o com a sua porca pela parte exterior.

Monte a válvula de escoamento · Fig. 3

Fixe o lavatório na parede · Fig. 4

Já pode conectar as tomadas de água e de escoamento à pia.

Regule a temperatura desejada girando a cabeça do misturador sem retorno.

Monte o backsplash seguindo as instruções no capítulo "montagem do backsplash"

Coloque o saco do lixo no porta-papéis da porta deslizando o porta-papéis para cima e depois na sua direção e fixe o saco com o elástico.

## OPERAÇÃO

Para abrir a água, pressione o botão com o pé.

A temperatura pode ser regulada através do comando do misturador anti-retorno.

Para abrir o porta-papéis empurre a sua tampa com a mão.

## MONTAJE DEL PETO - BACKSPASH ASSEMBLY

## MONTAGE DU DOSSERET - MONTAGE DIE AUFKANTUNG

## MONTAGGIO DEL PETTORALE - MONTAGEM DO PEITORAL



Inserte el peto postizo en el peto del lavamanos  
Insert the backsplash into the rear side of the washbasin  
Insérez le dossiereret postiche dans le dossiereret du Lave-mains.

Setzen Sie die falsche Aufkantung in die Aufkantung des Handwaschbeckens ein.

Inserisci l'alzatina fittizia nell'alzatina del lavandino

Insira o backsplash fictício no backsplash da pia

Realice las marcas en la pared para la fijación del dosificador de jabón. Haga los taladros en la pared e inserte los tacos.

Mark the wall to fix the soap dispenser. Drill the holes in the wall and insert the plugs.

Faites les marques sur le mur pour fixer le distributeur de savon. Percez les trous dans le mur et insérez les chevilles  
Machen Sie die Markierungen für die Befestigung des Seifenspenders an der Wand. Bohren Sie die Löcher in die Wand und setzen Sie die Dübel ein.

Fare i segni sul muro per il fissaggio del distributore di sapone. Praticare i fori nel muro e inserire i tasselli.

Faça as marcas na parede para a fixação do dispensador de sabão. Faça os furos na parede e insira as buchas.



Coloque los tornillos de cabeza hexagonal del dispensador de tisues fijándolos con sus tuercas

Install the hexagonal head screws of the tissue dispenser securing them with their nuts

Installez les vis à tête hexagonale du distributeur de papiers en les fixant avec leurs écrous

Setzen Sie die Innensechskantschrauben des Tissue-Spenders ein und befestigen Sie sie mit ihren Muttern.

Posizionare le viti a testa esagonale del distributore di fazzoletti, fissandole con i relativi dadi.

Coloque os parafusos sextavados do dispensador de lenços, fixando-os com suas porcas.



Inserte el dispensador de tisues empleando el taladro en forma de gota de arriba hacia abajo  
Apriete los tornillos del dispensador de Tisues  
Insert the tissue dispenser using the teardrop hole from top to bottom. Tighten the screws on the tissue dispenser  
Insérez le distributeur de papiers en utilisant le trou en forme de goutte de en haut vers en bas.  
Serrer les vis du distributeur de papiers

Setzen Sie den Tissue-Spender mit dem tropfenförmigen Bohrer von oben nach unten ein. Ziehen Sie die Schrauben des Tissue-Spenders fest.

Inserire il distributore di fazzoletti utilizzando il foro a forma di goccia dall'alto verso il basso. Serrare le viti del distributore di fazzoletti

Insira o dispensador de tecido usando o orifício em forma de gota de cima para baixo. Aperte os parafusos do dispensador de lenços



Abrir la cubierta frontal apalancando con la llave.  
Open the front cover by prying with the key.  
Ouvrez la carcasse frontale en faisant le levier avec la clé.  
Öffnen Sie die vordere Abdeckung mit dem Schlüssel.



Retirar la tapa frontal del aparato y colocar 4 baterías de 1,5v tipo AA.  
Remove the front cover of the unit and place 4 batteries 1, 5v type AA  
Retirez le couvercle frontal de l'appareil et placez les 4 batteries de 1,5 V type AA  
Entfernen Sie die vordere Abdeckung des Gerätes und legen Sie 4 Batterien 1,5 V AA ein. Die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten.



Rellenar el depósito con jabón, máximo 1l. Volver a cerrarla.  
Fill the reservoir with SOAP, maximum 1 l. Return to cerrarla.  
Remplissez le réservoir avec du savon, maximum 1 litre.  
Refermez le réservoir  
Füllen Sie den Tank mit Flüssigseife, maximal 1 L. Schließen Sie den Seifenspender.



Fijar el dispensador con los tornillos.  
Secure dispenser with screws.  
Fixez le distributeur avec les vis fournis.  
Zum Anschrauben des Gerätes.